



Deutsch-Italienische Gesellschaft e. V.  
Associazione Culturale Italo-Tedesca  
Bielefeld

Bielefeld, im März 2023

## **Info-Brief – März 2023**

Liebe Mitglieder und Freunde der Deutsch-Italienischen Gesellschaft,  
sehr geehrte Damen und Herren!

Im Frühling drängt mit Kraft an die Oberfläche, was sich im Dunkeln vorbereitet hat. Kleinste Pflänzchen werfen in steinigem Terrain Erdhaufen auf, durchbrechen gar Asphalt und sind immer schon ein Symbol für die Durchsetzungsfähigkeit des „Guten, Wahren und Schönen“ gewesen. Zeit also, sich genau mit einem Thema auseinanderzusetzen, wie es der Historiker und Privatgelehrte Gianluca Falanga aus Salerno/Turin/Berlin vorschlägt. Mit dem, was er „*Misteri italiani*“ nennt: Geheimnisse politischer Akteure aus einer eigenartigen „Zwischenzeit“, die lange schon im Dunkeln auf ihre Aufdeckung warten. „Die bleierne Zeit“ (1981) – der Filmtitel von Margarethe von Trotta hat die Bezeichnung der durch Terrorismus geprägten Jahre von 1969 bis 1982 inspiriert, derer sich viele von uns als Zeitzeugen noch sehr bewusst sind.

### **Gianluca Falanga:**

#### **Misteri italiani: Der lange Schatten der Bleiernen Jahre Italiens**

*„Unaufgeklärte Anschläge, Entführungen und politische Morde, Bomben in Bahnhöfen und Zügen mit zahlreichen Opfern: Die jüngste Vergangenheit Italiens ist reich an brutalen und rätselhaften Gewalttaten, welche die Italiener bis heute beschäftigen. Die „anni di piombo“ (bleierne Jahre), die die Grundfesten der italienischen Demokratie erschütterten, sind noch immer nicht vollständig aufgearbeitet. Das wirft einen langen Schatten auf die Gegenwart eines Landes, das große Mühe hat, sich von den Geistern der Vergangenheit zu befreien.“*

**19. April 2023, 19 Uhr**

**Historischer Saal der VHS**

**Ravensberger Park 1, 33607 Bielefeld**

Wer tiefer ins Thema einsteigen möchte, dem sei die Arte-Serie

<https://www.arte.tv/de/videos/097481-001-A/und-draussen-die-nacht-1-6/> empfohlen.

Bei einem Glas Wein/Wasser laden wir herzlich ein, nach dem Vortrag wieder ins Gespräch miteinander zu kommen.

Ebenso laden wir alle an italienischer Literatur Interessierten – Mitglieder und Nicht-Mitglieder – zu unserem Literaturkreis ein:

**„Italienische Literatur gemeinsam entdecken –  
Lektüre und Gespräche in deutscher Sprache“**

**Montag, 17. 04.2023 um 15:00 Uhr im Raum 261 der VHS Bielefeld**

Auch mit diesem Roman, über den wir uns nach den Osterferien unterhalten wollen, begeben wir uns in die Berge: **Acht Berge / Le otto montagne** von **Paolo Cognetti**.

*„Wagemutig erkunden Pietro und Bruno als Kinder die verlassenen Häuser des Bergdorfs, streifen an endlosen Sommertagen durch schattige Täler, folgen dem Wildbach bis zur Quelle. Als Erwachsene trennen sich die Wege der beiden Freunde: Der eine wird das Dorf nie verlassen und versucht die Käserei seines Onkels wiederzubeleben, den anderen drängt es in die weite Welt hinaus, magisch angezogen von immer noch höheren Gipfeln. Das unsichtbare Band zwischen ihnen bringt Pietro immer wieder in die Heimat zurück, doch längst sind sie nicht mehr einig, wo das Glück des Lebens zu finden ist. Kann ihre Freundschaft trotzdem überdauern?“* [Klappentext]

Die Übersetzung stammt von Christiane Burkhardt

Spargete la voce! – Bitte weitersagen!

Wir freuen uns auf Sie und Euch!

*Dr. Susanne Hecht,  
Dr. Maddalena Agliati*

und das Vorstandsteam

1. Vorsitzende: Dr. Susanne Hecht, Schillerstr. 20, 33609 Bielefeld, Tel. 0152 29282103

E-Mail: [dig.susanne.hecht@gmail.com](mailto:dig.susanne.hecht@gmail.com)

2. Vorsitzende: Dr. Maddalena Agliati, Am Rehwinkel 14, 33619 Bielefeld, Tel. 0521 104109

E-Mail: [maddalena.agliati@t-online.de](mailto:maddalena.agliati@t-online.de)

Schriftführer: Jürgen Adam, Treptower Straße 50, 33619 Bielefeld, Tel. 0521-101517

Bankverbindung der DIG Bielefeld: IBAN DE52 4805 0161 0002 1071 59

SWIFT BIC SPBIDE3BXXX

Webseite: [www.digbielefeld.de](http://www.digbielefeld.de)